

Milk Master Pro

دليل المستخدم



المحتويات

٣	مراجعات الدليل
٤	١ - تعليمات السلامة
٧	٢ - المواصفات الفنية
٧	٢.١ المواصفات
٨	٢.٢ الأبعاد
٩	٣ - نظرة عامة على الموزع
٩	٣.١ المنظر الخارجي
٩	٣.٢ المنظر الداخلي
١٠	٣.٣ الوظائف
١١	٤ - معالجة الحليب
١١	٤.١ إعادة ملء خزان الحليب
١٢	٤.٢ إزالة تنبيه "الحليب فارغ"
١٣	٥ - التنظيف
١٣	٥.١ تنظيف خزان الحليب
١٤	٥.٢ تنظيف جهاز الحليب بالأقراص - ماكينات القهوة المدمجة من Excellence
١٦	٥.٣ تنظيف جهاز الحليب بالأقراص - ماكينات القهوة Quantum 110 و 120
١٨	٥.٤ تنظيف جهاز الحليب بالأقراص - ماكينات القهوة من Excellence
٢٠	٥.٥ تنظيف جهاز الحليب بالأقراص - ماكينات Promesso
٢٢	٦ - رموز الخطأ

مراجعات الدليل

رقم المراجعة	التاريخ	S.I. #	الوصف
01	٠٧ يوليو ٢٠١٧	لا يوجد	أطلقت المسودة الأولى للمراجعة الفنية.
02	أكتوبر ١٢, ٢٠١٧	لا يوجد	تستند التحديثات إلى مدخلات القسم الفني JDE
03	أكتوبر ١٨, ٢٠١٧	لا يوجد	إضافة تعليمات التنظيف لإقرانها مع ماكينات القهوة Quantum 110/120 و Excellence.
04	نوفمبر ٢٩, ٢٠١٧	لا يوجد	خطأ المراجعة 247 خطوات التنظيف 62/63.
05	ديسمبر ٢٧, ٢٠١٧	لا يوجد	إضافة معلومات الخطأ E247 77 للإقران مع موزعات Quantum و Excellence.
06	٢٥ مايو ٢٠١٨	لا يوجد	إضافة تعليمات التعامل مع الحليب الطازج. إضافة تعليمات تنظيف Promesso.
07	٥ يونيو ٢٠١٨	لا يوجد	تعديل تنظيف Promesso وفقاً لطلب قسم JDE الفني.
08	٢٦ يونيو ٢٠١٨	لا يوجد	تعديل متطلبات جدول التنظيف.
09	٢٩ يونيو ٢٠١٨	لا يوجد	مراجعة معلومات إزالة رمز الخطأ.
10			

١- تعليمات السلامة

١.١ مقدمة

تنطبق احتياطات السلامة العامة التالية على تشغيل جهاز Milk Master Pro وصيانته ويجب الالتزام بها دائماً. يمكن أن يؤدي عدم الامتثال لهذه التعليمات أو أي من احتياطات السلامة الأخرى الواردة في هذا الدليل إلى تعطيل ميزات السلامة الخاصة بجهاز Milk Master Pro وإلى مواقف خطيرة محتملة وإلى تلف المعدات مما لا يقع ضمن نطاق مسؤولية الشركة المصنّعة.

تقتصر عمليات تركيب Milk Master Pro وصيانته وبرمجته على فنيي الصيانة المعتمدين والمدربين.

مستويات حدة المخاطر-

ثمة ثلاثة مستويات مختلفة من شدة الخطر، تحددها الكلمات الدلالية: خطر، وتحذير، وتنبيه. لاحظ هذه العبارات لضمان السلامة ومنع الإصابات وتلف المنتج.

يتم تحديد مستوى الخطورة عن طريق المفاهيم التالية:

تنبيه:

التنبيهات إلى الممارسات غير الآمنة. انتبه إلى هذه التحذيرات لضمان سلامة الأغذية وتفاذي الإصابات الشخصية الطفيفة وتلف موزع القهوة.



تحذير:

للإشارة إلى وجود حالة خطر محتملة، وإن لم يتم تجنبها، فقد يتسبب ذلك في حدوث إصابات خطيرة أو قد يصل الأمر إلى الوفاة.



خطر:

للإشارة إلى وجود حالة خطر وشيكة، وإن لم يتم تجنبها، ستؤدي إلى حدوث إصابات خطيرة أو قد يصل الأمر إلى الوفاة.



ملاحظة:

تقدّم معلومات إضافية قد تكون مفيدة أثناء إجراءات صيانة Milk Master Pro أو تشغيله.



١- تعليمات السلامة

١.٢ عام

- يقتصر كل من تشغيل جهاز Milk Master Pro وملئه وتنظيفه على الأشخاص المصرح لهم والمدرّبين على القيام بذلك. احرص على أن يقرأ الموظفون الجدد دليل المشغل بحرص قبل تشغيل جهاز Milk Master Pro، وأن يفهموا جوانب السلامة والنظافة ذات الصلة. لتوفير مرجع سريع، ثمة ملصق لتعليمات التنظيف داخل باب جهاز Milk Master Pro.
- يجوز لك استخدام جهاز Milk Master Pro فقط وفقاً للتعليمات الواردة في دليل المشغل هذا لتقديم المشروبات. لا تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية أي ضرر أو إصابة تنتج عن الاستخدام غير الصحيح لجهاز Milk Master Pro أو عن عدم الامتثال للإجراءات الموصوفة في دليل المشغل هذا.
- يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٨ سنوات أو أكثر والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين لا يتمتعون بالخبرة والمعرفة الكافيتين استخدام Milk Master Pro في حال الإشراف عليهم أو تقديم تعليمات خاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي يتضمنها.
- يجب مراقبة الأطفال لضمان أنهم لا يعثبون بجهاز Milk Master Pro.
- لا يجوز للأطفال القيام بعملية التنظيف والصيانة.
- يقتصر كل من تركيب جهاز Milk Master Pro وتغيير مكانه (الوصلات الرئيسية للماء والكهرباء) وصيانتها وبرمجته على فنيي الصيانة المعتمدين. تقتصر منطقة الصيانة على الأشخاص ذوي المعرفة والخبرة العملية بالجهاز؛ وبصفة خاصة فيما يتعلق بالسلامة والنظافة.
- ليس من المناسب تركيب Milk Master Pro هذا في مكان من المحتمل أن يتم فيه استخدام جهاز تنظيف بالضغط.
- لا يجوز تنظيف Milk Master Pro هذا باستخدام جهاز تنظيف بالضغط.
- ليس من المناسب استخدام Milk Master Pro هذا خارج المنزل.
- قم بحماية جهاز Milk Master Pro من الماء الجاري أو الرذاذ أو الرش أو البخار أو الحرارة أو الغبار الثقيل.
- تكون السوائل الخارجة من Milk Master Pro و/أو موزع القهوة المقترن ساخنة!
- تجنب الاحتراق بالماء الساخن! أبعد يديك وأجزاء جسمك الأخرى عن موزع القهوة المقترن أثناء توزيع المشروبات وخلال برنامج الغسل.
- لا تضع الأكواب أو الأوعية أو الأواني المملوءة بالسوائل الساخنة على الجزء العلوي من Milk Master Pro.
- قد يحرق الماء الساخن جسمك في حال سقوط الأكواب/الأوعية/الأواني، ولذلك تعامل معها بحذر.
- اترك مساحة كافية حول جهاز Milk Master Pro للابتعاد عنه بسهولة في حال تناثر السائل الساخن.
- لا تلمس مصدر الطاقة أو قابس مصدر الطاقة عندما تكون يداك و/أو سلك الطاقة أو القابس مبللين.
- في حال تلف سلك الطاقة الخاص بجهاز Milk Master Pro، افصل هذا السلك واتصل بمورد الجهاز الخاص بك لاستبداله.
- إن جهاز Milk Master Pro مصمّم للتركيب الداخلي على سطح ثابت ومستوي مثل طاولة أو منضدة. قم بحماية جهاز Milk Master Pro من ضوء الشمس المباشر والصقيع والمطر.
- تأكد من وجود مساحة كافية حول جهاز Milk Master Pro للتهوية ومن أن الجانبين/الأمامي/الخلفي يمكن الوصول إليهما لإجراء عملية الصيانة.
- استخدم خراطيم الماء والوصلات بما يتوافق مع اللوائح المحلية فقط.
- قم بتوصيل جهاز Milk Master Pro بخط مياه الشرب بما يتوافق مع اللوائح المحلية.
- عند التوصيل بمصدر طاقة من مخرج حائطي، استخدم قابس سلامة مؤرضاً بما يتوافق مع اللوائح المحلية. احرص على حماية الدارة الكهربائية باستخدام مفتاح سلامة تيار خطأ التأسيس ومن أن قابس مصدر الطاقة لا يزال سهل الوصول بعد التركيب.

١- تعليمات السلامة

١.٣ تذكيرات التعامل الآمن مع الحليب

تحذير:



خطر تلف الماكينة! يمكن للاستخدام غير الصحيح لجهاز Milk Master Pro أن يؤدي إلى التلف!

لا يجوز تحت أي ظروف استخدام جهاز Milk Master Pro لتسخين أي سائل أو توزيعها باستثناء المنتجات المقصودة (حليب معقم بالحرارة الفائقة / مبستر).

يمكن أن يسبب التعامل غير الصحيح مع الحليب مشكلات صحية.

التزم دائمًا بالنقاط التالية:

- لا تستخدم حليبًا غير مبستر أو خامًا أبدًا. استخدم الحليب المعقم بالحرارة الفائقة أو المبستر فقط.
- اتبع إجراءات النظافة اليومية بدقة كما هي موضحة في هذا الدليل.
- استخدم الحليب المبرد مسبقًا والمخزن في درجة حرارة بين ٢-٥ مئوية فحسب.
- استخدم الحليب مباشرة من العبوة الأصلية إلى وعاء الحليب فقط.
- قم بتنظيف وعاء الحليب وجهاز Milk Master Pro يوميًا وفقًا لبرنامج التنظيف الوارد في دليل المستخدم.
- أعد إغلاق غطاء وعاء الحليب ووحدة التبريد (الداخلية/الخارجية) فورًا بعد الملء على الدوام.
- قم بتخزين الحليب في مكان بارد وجاف (بحد أقصى ٢-٥ مئوية) ومظلم.
- قم بتخزين الحليب بشكل منفصل بعيدًا عن منتجات التنظيف.
- استخدم دائمًا أقدم المنتجات أولاً (مبدأ "الوارد أولاً، صادر أولاً").
- استخدم الحليب قبل تاريخ انتهاء الصلاحية. إذا مر تاريخ انتهاء الصلاحية، فلا يمكن استهلاك الحليب ويجب التخلص منه.
- أعد إغلاق العبوات دائمًا بعد الفتح لضمان بقاء المحتويات طازجة وحمايتها من التلوث.
- عندما يجري التجهيز لإيقاف تشغيل الماكينة، قم بتنظيفها أولاً بالأقراص وفقًا لبرنامج التنظيف الوارد في دليل المستخدم. ثم نظّف وعاء الحليب واتركه فارغًا.

٢- المواصفات الفنية

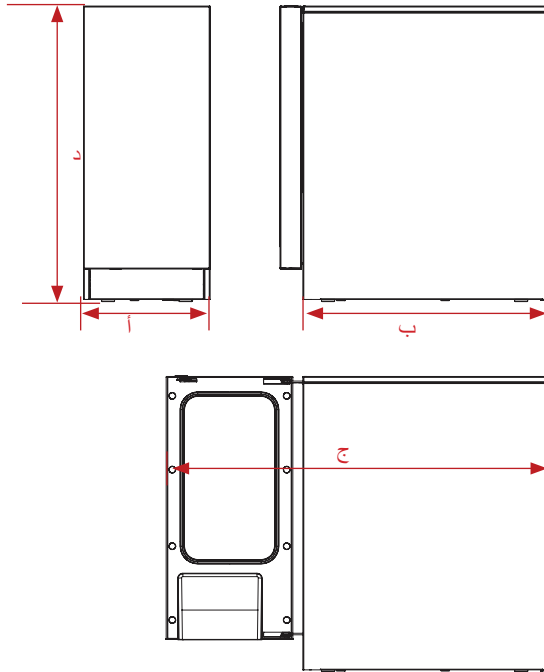
٢.١ المواصفات

البيانات الفنية	الوصف
الوزن	٢٤,٦ كجم (فارغة) ٢٨,٦ كجم (قيد التشغيل)
مصدر الطاقة	٢٤٠-٢٠٠ فولت، ٦٠-٥٠ هرتز، مرحلة واحدة (على دائرة منصهرة ١٦ أمبير بحد أقصى)
استهلاك الطاقة	١٥٠٠-٢٠٠٠ وات بحد أقصى
بيئة التخزين والتشغيل	درجة الحرارة: ٥ - ٣٢ درجة مئوية نسبة الرطوبة: تصل إلى ٨٠٪
حجرة التبريد	السعة: وعاء حليب واحد (مقاس ٤ لترات) درجة الحرارة: ٢ - ٥ درجات مئوية
وصلة ماء قياسية	خط إمداد ٢/١ بوصة أو ٨/٣ بوصة مع وصلة BSP ٤/٣ بوصة، خط الإمداد بالماء الصالح للشرب مزود بصمام توقف.
ضغط ماء ديناميكي	الحد الأدنى: ٠,٠٨ ميجا باسكال بمعدل ١٠ لترات/الدقيقة
ضغط ماء ساكن	الحد الأقصى: ١,٠ ميجا باسكال
الحد الأقصى لمستوى الضجيج	> ٤٩ ديسيبل (A)

٢- المواصفات الفنية

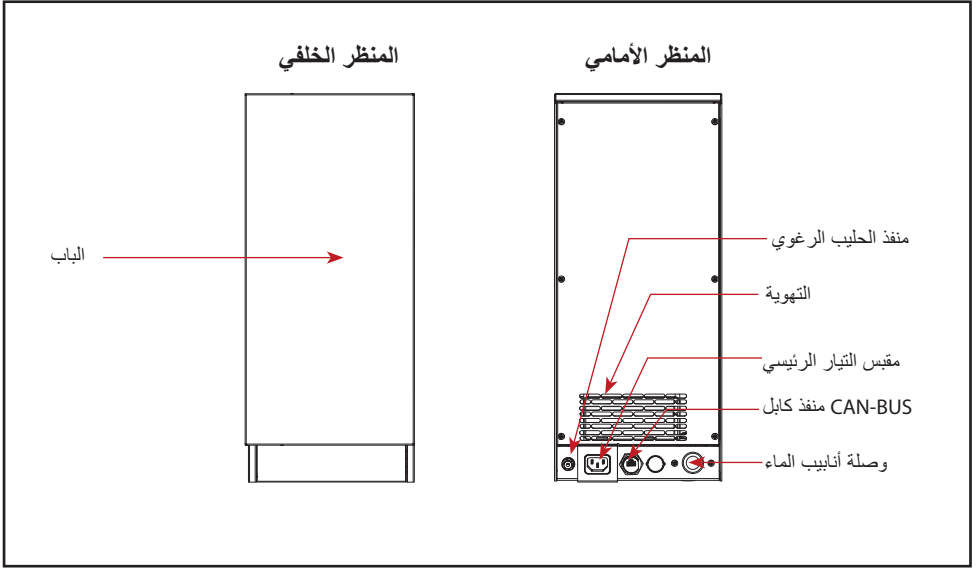
٢.٢ الأبعاد

الموضع	الوصف	مليمترات
أ	عرض الموزع	٢٢٥
ب	عمق الموزع	٤٤٥
ج	عمق الموزع مع فتح الباب	٦٣٥
د	ارتفاع الموزع	٤٧٥

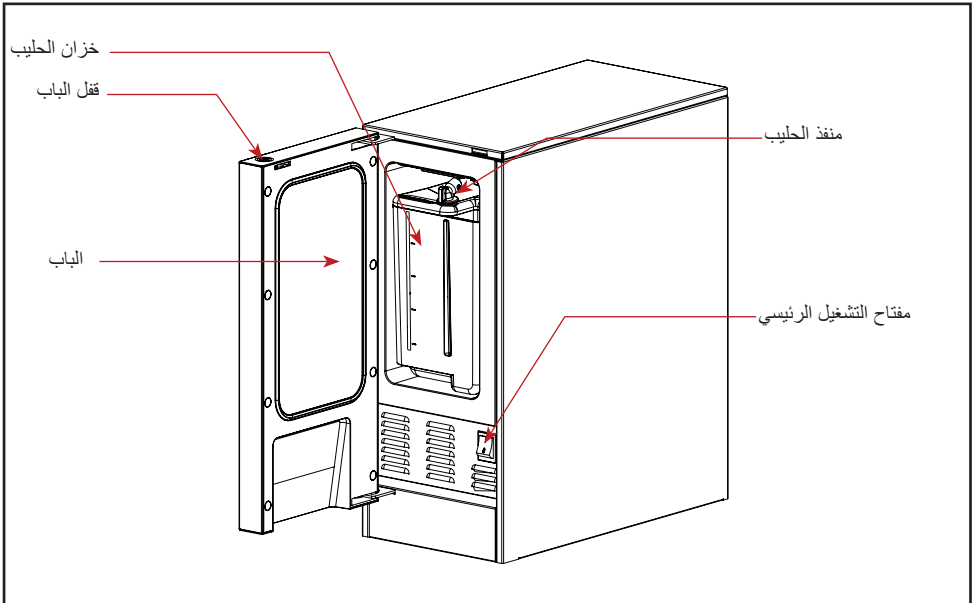


٣- نظرة عامة على الموزع

٣.١ المنظر الخارجي



٣.٢ المنظر الداخلي



٣- نظرة عامة على الموزع

٣.٣ الوظائف

إن جهاز Milk Master Pro عبارة عن وحدة إرغاء وتسخين قياسية للحليب مصممة للتركيب ترادفياً مع موزع قهوة. ويتم التحكم فيها خارجياً عن طريق واجهة برامج مثبتة على موزع القهوة المقترن، وستنتج حليباً طازجاً ومرغى وبأسلوب صنع الإسبرسو الاحترافي مباشرة إلى كوب المستخدم دون أي تدخل إضافي من جهة المستخدم.

يشتمل Milk Master Pro على ثلاثة مكونات أساسية تضمن تميزه حليب رغوي ثابت في كل استخدام:

- خزان حليب طازج
- حاجز لإرغاء الحليب
- ثلاجة حليب

ترد وظيفة كل مكون من هذه المكونات، إلى جانب تحليل مفصل لعناصرها الصغيرة في الأقسام التالية.

حاجز لإرغاء الحليب

حاجز إرغاء الحليب، أو كما يسمى أحياناً حاجز الحليب، هو وحدة إرغاء قابلة للتبديل والصيانة (بواسطة أحد الفنيين، وليس المستخدم) تتميز بجهاز تنظيف مدمج لغسل الجهاز الهيدروليكي للحليب تلقائياً (عن طريق حقنة تنظيف) بين الاستخدامات وتنظيف الجهاز بعمق أثناء برامج التنظيف المنشطة.

ثلاجة حليب

خزان الحليب وحاجز إرغاء الحليب كلاهما داخل ثلاجة مصغرة للحفاظ على الحليب في درجة حرارة باردة باستمرار.

خزان حليب طازج

يُعد خزان الحليب الطازج وعاءاً آمناً للأغذية تتسع له مقصورة المبرد ويكفي حتى أربعة لترات من الحليب الطازج الجاهز للتوزيع. بالإضافة إلى ذلك، فإنه يتميز بوعاء تنظيف (قارورة صغيرة مفتوحة من الأعلى ومثبتة على إحدى الزوايا) يُستخدم في نظام تنظيف شبه تلقائي مع قرص مطهر.

٤- معالجة الحليب

٤.١ إعادة ملء خزان الحليب

عندما يكون خزان الحليب فارغاً، ستُظهر شاشة العرض في موزع القهوة المقترن رسالة تشير إلى ضرورة إعادة ملء الوعاء. استخدم الخطوات التالية لإعادة ملء خزان الحليب:

١. افتح الباب وأخرج الخزان جزئياً، ثم اسحب أنبوب شفط الحليب لإخراجه من غطاء الخزان (انظر الشكل ١).
٢. انزع غطاء خزان الحليب وأعد ملأه بما يصل إلى ٤ لترات من الحليب البارد (انظر الشكل ٢).



تنبيه:

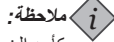
احفظ دائماً بعبوات حليب إضافية في ثلاجة منفصلة على ٢-٥ درجة مئوية لما لا يقل عن عدة ساعات لتحقيق أفضل النتائج ولمنع الإغطاب.

٣. بعد إعادة الملء، أعد وضع الغطاء وخزان الحليب جزئياً إلى داخل المبرّد، ثم أعد إدخال أنبوب شفط الحليب إلى داخل الخزان كلياً. أدخل خزان الحليب بشكل كامل إلى داخل المبرّد وأغلق الباب وأقفله (انظر الشكل ٣).



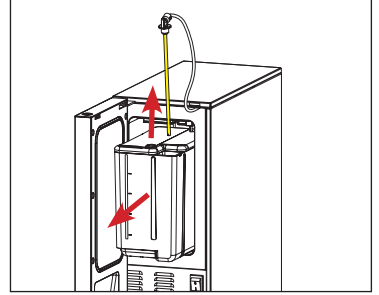
ملاحظة:

احرص دائماً على مراقبة سلامة المواد الغذائية الأساسية والنظافة الشخصية، وغسل اليدين دائماً قبل التعامل مع الحليب أو خزان الحليب.

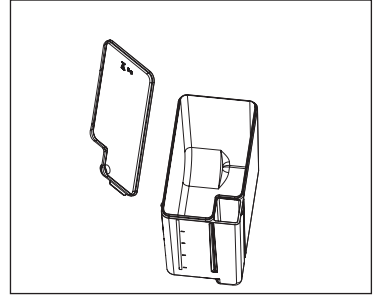


ملاحظة:

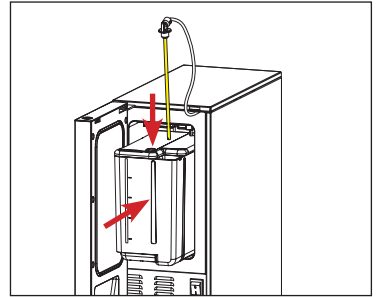
كأحد الخيارات، يمكن استخدام جهاز Milk Master Pro مع عبوات مغلقة من الحليب (مثل عبوات تيرا باك أو ما يشبهها) بدلاً من وعاء الحليب. وفي هذه الحالة، لا يلزم التنظيف اليومي لخزان الحليب، بالرغم من أنه ينبغي تخزين خزان الحليب على مقربة بما أنه سيستخدم في وظيفة التنظيف بالأقراص. عند استخدام عبوات الحليب بدلاً من خزان الحليب، قم بفتح عبوة الحليب ببساطة وأدخل أنبوب شفط الحليب إلى العبوة، مع الحرص على توصيله إلى أسفل العبوة. وكالعادة، احرص على نظافة العبوة وعدم وجود ملوثات يمكن أن تدخل إلى عبوة الحليب للحفاظ على مستوى جيد من النظافة ومنع فساد الحليب.



الشكل ١



الشكل ٢



الشكل ٣

٤- معالجة الحليب

٤.٢ إزالة تنبيه "الحليب فارغ"

بعد ملء خزان الحليب، استخدم الخطوات التالية لإزالة رسالة تنبيه "الحليب فارغ" وبدء استخدام موزع القهوة وجهاز Milk Master Pro:

١. افتح باب الموزع واضغط باستمرار على زر إعادة التعيين/القفلة (الدائرة الحمراء) لمدة ٥ ثوانٍ على الأقل حتى يقوم الموزع بإعادة التشغيل (انظر الشكل ١ لأجهزة Excellence Compact، وانظر الشكل ٢ لأجهزة 120/110 Quantum).
٢. إذا انحبس الهواء في نظام الحليب، فقد يلزم تكرار الخطوة ١ بضع مرات لإزالة الهواء وإعادة الموزع إلى التشغيل الطبيعي.



الشكل ١



الشكل ٢



الشكل ٣

٥- التنظيف

٥.١ تنظيف خزان الحليب

تنبيه:



لضمان النظافة الممتازة داخل نظام الحليب ولمنع أي فساد، يلزم تنظيف خزان الحليب مرة واحدة يوميًا.

استخدم الخطوات التالية لتنظيف خزان الحليب:

١. افتح الباب وأزل خزان الحليب من المبردّ وأفرغ أي حليب متبقّي (انظر الشكل ١).
٢. اغسل خزان الحليب والغطاء بماء دافئ (استخدم مادة تنظيف معتدلة لغسل الخزان، إذا لزم الأمر). يُعدّ كل من الخزان والغطاء آمنين للغسل بغسالة الصحون إذا كان ذلك مفضلاً طالما أن درجة حرارة غسالة الصحون لا تتجاوز ٦٩ مئوية (انظر الشكل ٢).

٣. بعد الشطف أو الغسل، جفف الخزان والغطاء (انظر الشكل ٣).

٤. املاّ الخزان بما يصل إلى ٤ لترات من الحليب البارد وأعدّ تركيبه في المبردّ (انظر الشكل ٤).

ملاحظة:

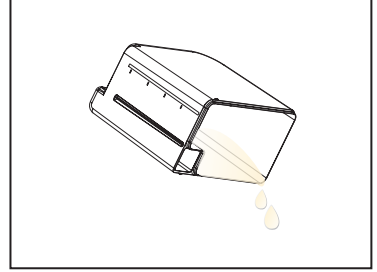


احرص دائماً على مراقبة سلامة المواد الغذائية الأساسية والنظافة الشخصية، وغسل اليدين دائماً قبل التعامل مع الحليب أو خزان الحليب.

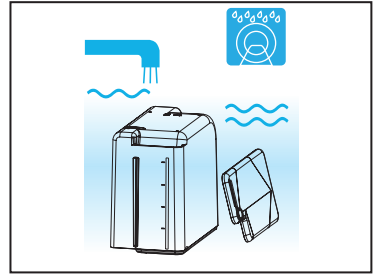
ملاحظة:



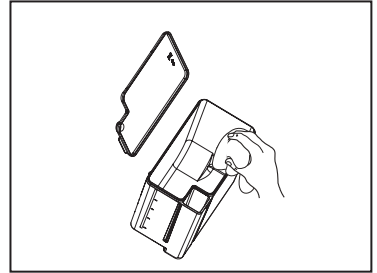
عند غسل خزان الحليب، استخدم فقط منظفًا معتدلاً يتوافق مع أداة توزيع الطعام والشراب، مع اتباع إرشادات المنظف عن كثب والشطف الجيد بعد ذلك لنزع أي بقايا للمنظف.



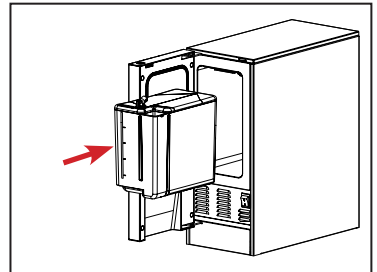
الشكل ١



الشكل ٢



الشكل ٣



الشكل ٤

٥- التنظيف

٥.٢ تنظيف جهاز الحليب بالأقراص - ماكينات القهوة المدمجة من Excellence

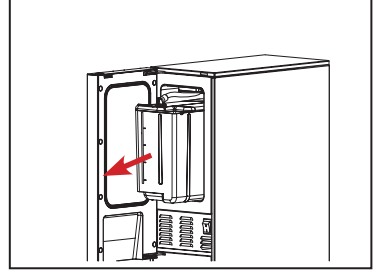


تنبيه:

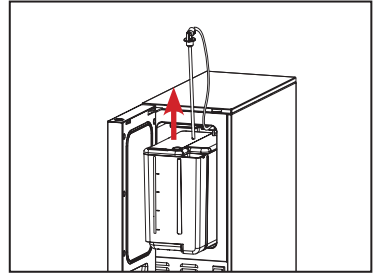
للحفاظ على النظارة ومستوى جيد من النظافة العامة في الأجزاء الهيدروليكية لجهاز الحليب، يجب تنظيفها بقرص يوميًا وفقًا للطلب على شاشة موزع القهوة. يلزم وجود قرص التنظيف للقدرة على إكمال دورة التنظيف التلقائية ولا يمكن إهماله.

استخدم الخطوات التالية لتنظيف جهاز الحليب باستخدام قرص عند اقترانه بماكينة القهوة Excellence صغيرة الحجم:

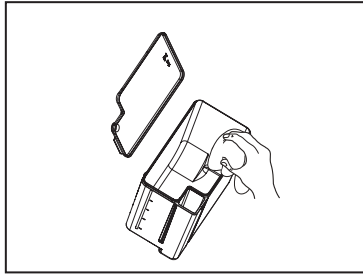
١. افتح الباب وانزع خزان الحليب للخارج (انظر الشكل ١).
٢. اسحب أنبوب سحب الحليب بعيدًا عن غطاء الخزان (انظر الشكل ٢).
٣. قم بتفريغ خزان الحليب (انظر الشكل ٣).
٤. اغسل خزان الحليب والغطاء بماء دافئ (استخدم مادة تنظيف معتدلة لغسل الخزان، إذا لزم الأمر) (انظر الشكل ٤).
٥. بعد الشطف أو الغسل، جفف الخزان والغطاء (انظر الشكل ٥).
٦. أدخل أنبوب سحب الحليب في حاوية التنظيف (انظر الشكل ٦).



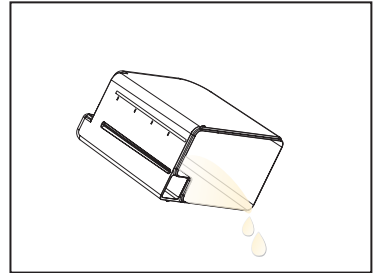
الشكل ١



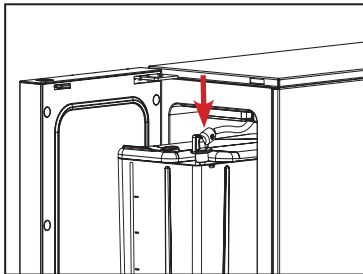
الشكل ٢



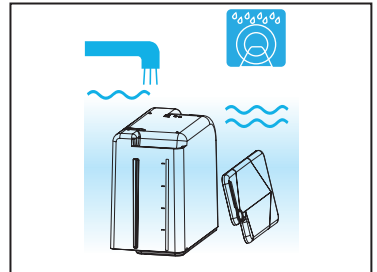
الشكل ٥



الشكل ٣



الشكل ٦

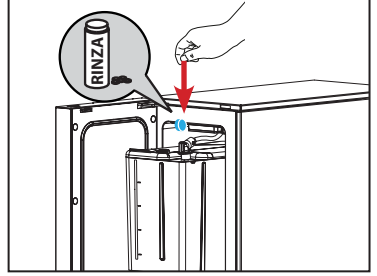


الشكل ٤

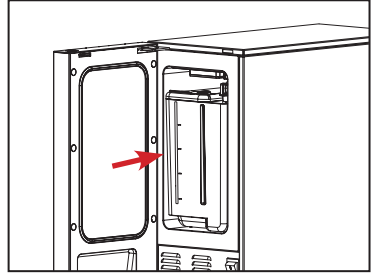
٥- التنظيف

٥.٢ تنظيف جهاز الحليب بالأقراص - ماكينات القهوة المدمجة من Excellence (تابع)

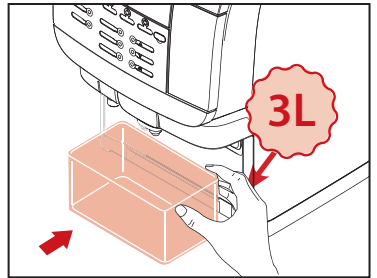
٧. أضف قرص RINZA واحدًا إلى حاوية التنظيف (انظر الشكل ٧).
٨. حرك الخزان للخلف داخل المبرد، واترك باب المبرد مفتوحًا أثناء التنظيف لمنع تراكم البخار في منطقة التبريد (انظر الشكل ٨).
٩. ضع حاوية تنظيف سعة ٣ لترات أسفل مخرج موزع القهوة لالتقاط مياه التنظيف كلها (انظر الشكل ٩).
١٠. اتبع التعليمات الظاهرة على شاشة عرض موزع القهوة المدمج من Excellence لبدء وظيفة التنظيف. قد يتضمن هذا الضغط على زر STOP و ENTER في الوقت نفسه (لإصدارات أزرار الضغط)، أو بالضغط على زر START (لإصدارات شاشة اللمس) (انظر الشكل ١٠).
١١. اسمح للماكينة Milk Master Pro وموزع القهوة لإكمال مهمة التنظيف (انظر الشكل ١١).



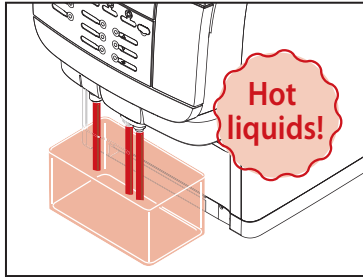
الشكل ٧



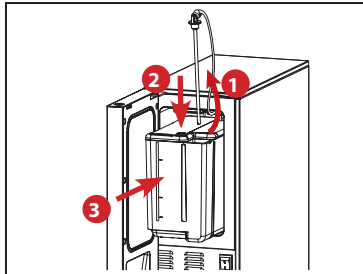
الشكل ٨



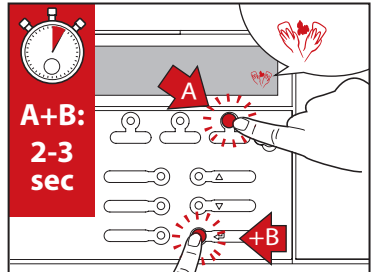
الشكل ٩



الشكل ١١



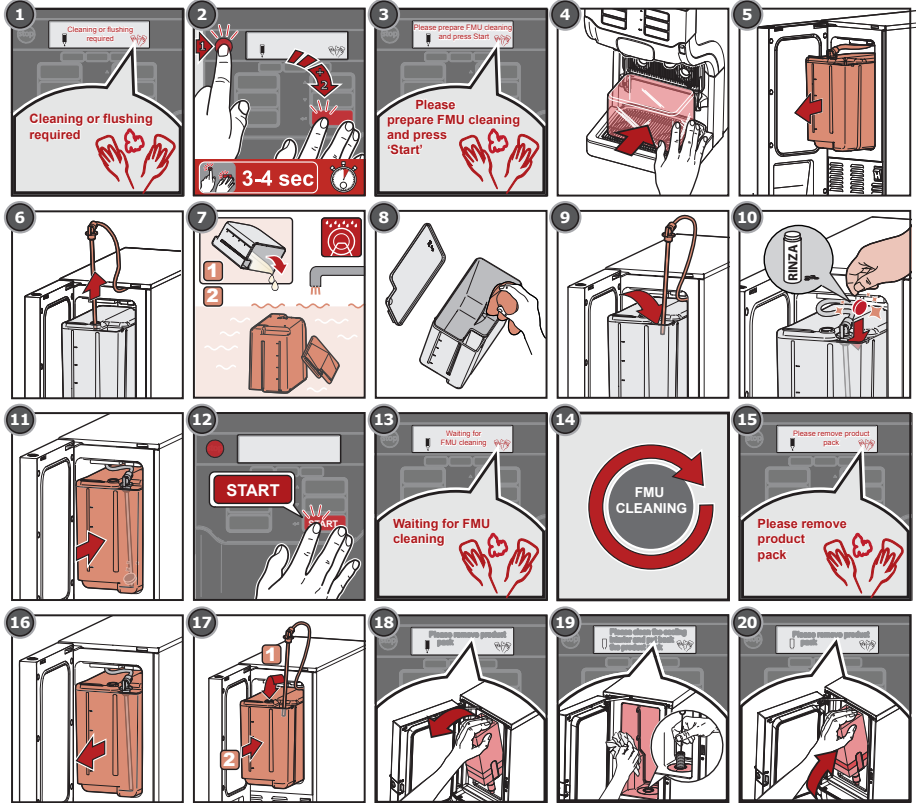
الشكل ١٢



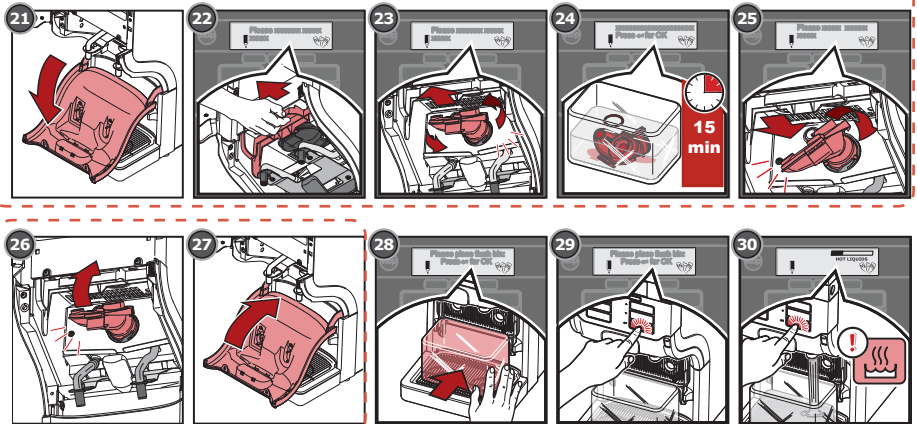
الشكل ١٠

٥.٣ تنظيف جهاز الحليب بالأقراص - ماكينات القهوة Quantum 110 و 120

انظر الصفحات التالية للاطلاع على التعليمات التفصيلية المكتوبة خطوة بخطوة والملاحظات والتذكيرات المهمة.



تنطبق الأشكال ٢١ - ٢٧ على ماكينات القهوة Quantum 120 فقط.



٥.٣ تنظيف جهاز الحليب بالأقراص - ماكينات القهوة Quantum 110 و120 (تابع)



تنبيه:

للحفاظ على النضارة ومستوى جيد من النظافة العامة في الأجزاء الهيدروليكية لجهاز الحليب، يجب تنظيفها بقرص يوميًا وفقًا للطلب على شاشة موزع القهوة. يلزم وجود قرص التنظيف للفترة على إكمال دورة التنظيف التلقائية ولا يمكن إهماله.

استخدم الخطوات التالية لتنظيف جهاز الحليب باستخدام القرص.

١. سيعرض موزع القهوة الرسالة "Cleaning or flushing required" (يلزم التنظيف أو الشطف) على الشاشة والتي تشير إلى ضرورة تنظيف كل من وحدة Milk Master Pro وموزع القهوة (انظر الشكل ١).

٢. اضغط على زرّي START وENTER في الوقت نفسه لمدة ٣-٤ ثوانٍ لبدء التنظيف (انظر الشكل ٢).

٣. سيعرض موزع القهوة الرسالة "Please prepare FMU cleaning and press 'Start'" (يرجى الإعداد لتنظيف FMU والضغط على "بدء") على الشاشة (انظر الشكل ٣).

٤. ضع حاوية تنظيف سعة ٤ لترات أسفل مخرج موزع القهوة لالتقاط مياه التنظيف كلها (انظر الشكل ٤).

٥. افتح الباب وأزل خزان الحليب من جهاز Milk Master Pro جزئيًا (انظر الشكل ٥).

٦. اسحب أنبوب سحب الحليب بعيدًا عن غطاء الخزان (انظر الشكل ٦).

٧. أفرغ خزان الحليب ثم اغسل خزان الحليب والغطاء بماء دافئ (استخدم مادة تنظيف معتدلة لغسل الخزان، إن لزم الأمر) (انظر الشكل ٧).

٨. بعد الشطف أو الغسل، جفف الخزان والغطاء (انظر الشكل ٨).

٩. أدخل أنبوب سحب الحليب في حاوية التنظيف (انظر الشكل ٩).

١٠. أضف قرص RINZA واحدًا إلى حاوية التنظيف (انظر الشكل ١٠).

١١. حرك الخزان للخلف داخل المبرد، واترك باب المبرد مفتوحًا أثناء التنظيف لمنع تراكم البخار في منطقة التبريد (انظر الشكل ١١).

١٢. اضغط على START (بدء) لبدء عملية التنظيف (انظر الشكل ١٢).

١٣. أثناء التنظيف، ستعرض الشاشة

"Waiting for FMU cleaning" (بانتظار تنظيف FMU)

(انظر الشكل ١٣). انتظر حتى يتم الانتهاء من عملية التنظيف تمامًا (انظر الشكل ١٤). وعند الانتهاء من التنظيف، ستعرض شاشة موزع القهوة الرسالة

"Please remove product pack" (يرجى إزالة عبوة المنتج) (انظر الشكل ١٥).

١٤. أزل خزان الحليب من جهاز Milk Master Pro جزئيًا (انظر الشكل ١٦).

١٥. اسحب أنبوب شطف الحليب خارج وعاء التنظيف وأدخله مرة أخرى إلى غطاء خزان الحليب. أعد ملء الخزان بالحليب الطازج وأدخله إلى داخل المبرد مرة أخرى وأغلق الباب وأقفله (انظر الشكل ١٧).

١٦. أزل عبوة المنتج (انظر الشكل ١٨).

١٧. نظّف مبرد موزع القهوة من الداخل وفوهة العبوة باستخدام قطعة قماش وفرشاة تنظيف (انظر الشكل ١٩).

١٨. استبدل عبوة القهوة (انظر الشكل ٢٠).

تنطبق الخطوات ١٩-٢٢ على Quantum 120 فقط!

١٩. أخفض اللوحة الأمامية (انظر الشكل ٢١).

٢٠. اسحب المقبض الأحمر للوصول إلى أواني خلط المنتجات (انظر الشكل ٢٢).

٢١. أزل أواني الخلط (انظر الشكل ٢٣).

٢٢. اغسّس أواني الخلط والغطاء لمدة ١٥ دقيقة في ماء دافئ لتنظيفهما (انظر الشكل ٢٤).

٢٣. اغسل الغطاء وجففه وأعد تركيبه على أواني الخلط، ثم أعد تركيبها في موزع القهوة، ثم أغلق اللوحة الأمامية (انظر الأشكال ٢٥-٢٧).

٢٤. ضع حاوية تنظيف سعة ٤ لترات أسفل مخرج موزع القهوة لالتقاط مياه التنظيف كلها (انظر الشكل ٢٨).

٢٥. اضغط على START (بدء) لبدء عملية التنظيف (انظر الشكل ٢٩).

٢٦. عند الانتهاء من التنظيف، اضغط على START (بدء) مرة أخرى لإكمال العملية (انظر الشكل ٣٠).

٤: تنظيف جهاز الحليب بالأقراص - ماكينات القهوة Excellence

انظر الصفحات التالية للاطلاع على التعليمات التفصيلية المكتوبة خطوة بخطوة والملاحظات والتذكيرات المهمة.



تحذير: ⚠
ماء الشطف ساخن جدًا!

٥.٤ تنظيف جهاز الحليب بالأقراص - ماكينات القهوة من Excellence (تابع)



تنبيه:

للحفاظ على النضارة ومستوى جيد من النظافة العامة في الأجزاء الهيدروليكية لجهاز الحليب، يجب تنظيفها بقرص يوميًا وفقًا للطلب على شاشة موزع القهوة. يلزم وجود قرص التنظيف للفترة على إكمال دورة التنظيف التلقائية ولا يمكن إهماله.

استخدم الخطوات التالية لتنظيف جهاز الحليب باستخدام القرص.

١. سيعرض موزع القهوة الرسالة

"Cleaning or flushing required" (يلزم التنظيف أو الشطف) على الشاشة والتي تشير إلى ضرورة تنظيف جهاز Milk Master Pro (انظر الشكل ١).

٢. اضغط على زرّي START وENTER في الوقت نفسه لمدة

٣-٤ ثوانٍ لبدء التنظيف (انظر الشكل ٢).

٣. سيعرض موزع القهوة الرسالة

"Please prepare FMU cleaning and press 'Start'"

(يرجى الإعداد لتنظيف FMU والضغط على "بدء") على الشاشة (انظر الشكل ٣).

٤. ضع حاوية تنظيف سعة ٤ لترت أسفل مخرج موزع القهوة لالتقاط مياه التنظيف كلها (انظر الشكل ٤).

٥. افتح الباب وأزل خزان الحليب من جهاز Milk Master Pro جزئيًا (انظر الشكل ٥).

٦. اسحب أنبوب سحب الحليب بعيدًا عن غطاء الخزان (انظر الشكل ٦).

٧. قم بتفريغ خزان الحليب (انظر الشكل ٧).

٨. اغسل خزان الحليب والغطاء بماء دافئ (استخدم مادة تنظيف معتدلة لغسل الخزان، إذا لزم الأمر) (انظر الشكل ٨).

٩. بعد الشطف أو الغسل، جفف الخزان والغطاء (انظر الشكل ٩).

١٠. أدخل أنبوب سحب الحليب في حاوية التنظيف (انظر الشكل ١٠).

١١. أضف قرص RINZA واحدًا إلى حاوية التنظيف (انظر الشكل ١١).

١٢. حرّك الخزان للخلف داخل المبرد، واترك باب المبرد مفتوحًا أثناء التنظيف لمنع تراكم البخار في منطقة التبريد (انظر الشكل ١٢).

١٣. اضغط على ENTER (إدخال) لبدء عملية التنظيف (انظر الشكل ١٣).

١٤. أثناء التنظيف، ستعرض الشاشة

"Waiting for FMU cleaning" (بانتظار تنظيف FMU)

(انظر الشكل ١٤). انتظر حتى يتم الانتهاء من عملية التنظيف تمامًا (انظر الشكل ١٥). وعند الانتهاء من التنظيف، قد تعرض شاشة موزع القهوة الرسالة

"Please remove product pack" (يرجى إزالة عبوة المنتج) (انظر الشكل ١٦).

١٥. أزل خزان الحليب من جهاز Milk Master Pro جزئيًا اسحب أنبوب سحب الحليب بعيدًا عن حاوية التنظيف وأدخله مرة أخرى في غطاء خزان الحليب (انظر الشكل ١٧). أعد ملء الخزان بحليب طازج وأدخله إلى داخل المبرد مرة أخرى وأغلق الباب وأقفله (انظر الشكل ١٨).

تنطبق الخطوات التالية فقط إذا كان تنظيف الماكينة متأخرًا:

١٦. أزل عبوات المنتج (انظر الشكل ١٩).

١٧. مبرد موزع القهوة من الداخل باستخدام قطعة قماش وفرشاة ت نظيف (انظر الشكل ٢٠).

١٨. استبدل عبوات القهوة (انظر الشكل ٢١).

١٩. اخفض اللوحة الأمامية ثم بالوصول إلى أواني الخلط بسحب المقيض الأحمر إلى الأمام (انظر الشكل ٢٢).

٢٠. أزل أواني الخلط (انظر الشكل ٢٣).

٢١. اغسل أواني الخلط والأغطية لمدة ١٥ دقيقة في ماء دافئ لتنظيفها (انظر الشكل ٢٤).

٢٢. اغسل الغطاء وجففه وأعد تركيبه على أواني الخلط، ثم أعد تركيب كل القطع في موزع القهوة، ثم أغلق اللوحة الأمامية (انظر الأشكال ٢٥).

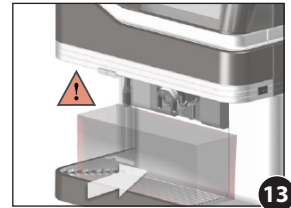
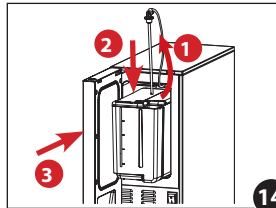
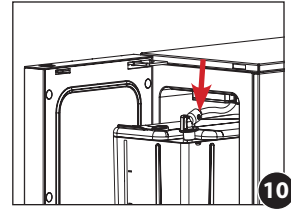
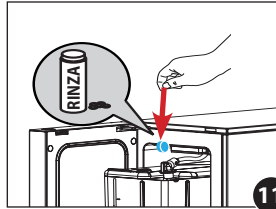
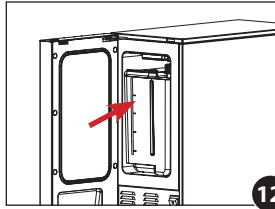
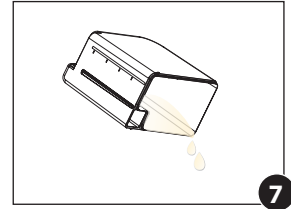
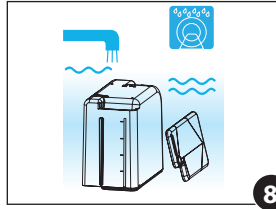
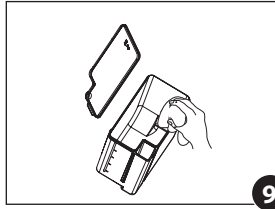
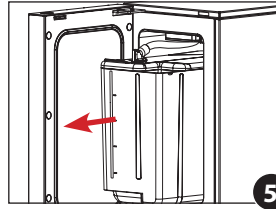
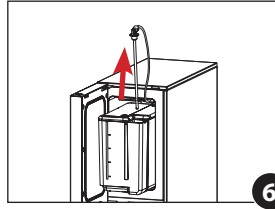
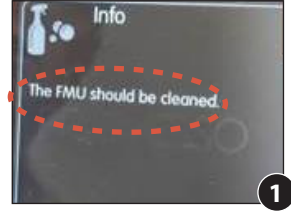
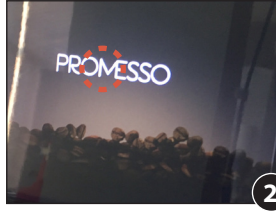
٢٤. أضف قرص RINZA إلى كل أواني الخلط (انظر الشكل ٢٦).

٢٥. ضع حاوية تنظيف سعة ٤ لترت أسفل مخارج موزع القهوة لالتقاط مياه التنظيف كلها اضغط على ENTER (إدخال) لبدء عملية التنظيف (انظر الشكل ٢٨).

٥- التنظيف

٥. تنظيف جهاز الحليب بالأقراص - ماكينات Promesso

انظر الصفحات التالية للاطلاع على التعليمات التفصيلية المكتوبة خطوة بخطوة والملاحظات والتذكيرات المهمة.



تحذير:

ماء الشطف ساخن جدًا!



٥- التنظيف

٥.٥ تنظيف جهاز الحليب بالأقراص - ماكينات القهوة من Promesso (تابع)



تنبيه:

للحفاظ على النظارة ومستوى جيد من النظافة العامة في الأجزاء الهيدروليكية لجهاز الحليب، يجب تنظيفها بقرص يوميًا وفقًا للطلب على شاشة موزع القهوة. يلزم وجود قرص التنظيف للفترة على إكمال دورة التنظيف التلقائية ولا يمكن إهماله.

استخدم الخطوات التالية لتنظيف جهاز الحليب باستخدام قرص عند اقترانه بماكينة القهوة من Promesso:

١. قد تُعرض رسالة التنظيف على شاشة اللمس الخاصة بماكينة القهوة (انظر الشكل ١) للتنبيه إلى ضرورة تنظيف نظام الحليب، فإذا كان الأمر كذلك فأغلق التنبيه، وإذا لم يكن كذلك فاستمر ببساطة كما يلي.

٢. للدخول إلى قائمة التنظيف اضغط على حرف "M" من شعار PROMESSO على الشاشة الرئيسية لمدة ٥ ثوانٍ (انظر الشكل ٢) وستظهر قائمة التنظيف على الشاشة، اضغط "Clean FMU" (تنظيف FMU) (انظر الشكل ٣).

٣. ستظهر تعليمات التنظيف (انظر الشكل ٤) على الشاشة (وهي واردة أيضًا أسفل هذه الصفحة)، اقرأها واتبعها بدقة. لا تضغط على "CLEAN" (تنظيف) حتى تكون كل الخطوات اللازمة قد اكتملت!

٤. افتح الباب واسحب خزان الحليب إلى الخارج (انظر الشكل ٥).

٥. اسحب أنبوب سحب الحليب بعيدًا عن غطاء الخزان (انظر الشكل ٦).

٦. قم بتفريغ خزان الحليب (انظر الشكل ٧).

٧. اغسل خزان الحليب والغطاء بماء دافئ (استخدم مادة تنظيف معتدلة لغسل الخزان، إذا لزم الأمر) (انظر الشكل ٨).

٨. بعد الشطف أو الغسل، جفف الخزان والغطاء (انظر الشكل ٩).

٩. أدخل أنبوب شفط الحليب في حاوية التنظيف (انظر الشكل ١٠).

١٠. أضف قرص RINZA واحدًا إلى حاوية التنظيف (انظر الشكل ١١).

١١. أدخل الخزان إلى داخل المبرّد مرة أخرى، واترك باب المبرّد مفتوحًا أثناء التنظيف لمنع تراكم البخار في منطقة التبريد (انظر الشكل ١٢).

١٢. ضع حاوية سعة ٣ لترات أسفل مخرج موزع القهوة لالتقاط مياه التنظيف كلها (انظر الشكل ١٣).

١٣. تأكد من أن أنبوب شفط الحليب بداخل وعاء تنظيف خزان الحليب، ثم اضغط على "Clean" (تنظيف) لبدء التنظيف (انظر الشكل ٤).

١٤. اسمح لجهاز Milk Master Pro وموزع القهوة بإكمال وظيفة التنظيف

١٥. عند اكتمال التنظيف، اضغط على "Close" (إغلاق) (انظر الشكل ٤) للخروج من برنامج التنظيف. ثم اسحب أنبوب شفط الحليب خارج وعاء التنظيف وأدخله مرة أخرى إلى غطاء خزان الحليب. أعد ملء الخزان بالحليب الطازج وأدخله إلى داخل المبرّد مرة أخرى وأغلق الباب وأقلعه (انظر الشكل ٤).



تحذير:

ماء الشطف ساخن جدًا! تجنب الاحتراق بالماء الساخن! أبقِ اليدين وأعضاء الجسم الأخرى بعيدة عن موزع القهوة أثناء عملية التنظيف. لا تسمح للأطفال بتنفيذ إجراءات التنظيف أبدًا.

٦ - رموز الخطأ

تتصل Milk Master Pro بموزع قهوة مقترن عبر واجهة برمجية وكابل توصيل CAN-BUS.

ستظهر رموز الخطأ على شاشة موزع القهوة المقترن.

معرفة الخطأ	الوصف	تنشيط رمز الخطأ	مسح رمز الخطأ
E247 0	مضخة التروس غير متصلة	تم اكتشاف فصل الأسلاك	اضغط على زر القفل أو إعادة التعيين لمدة ٥ ثوانٍ، أو افصل الوصلات الرئيسية لقابس الطاقة لمدة ٥ ثوانٍ ثم أعد توصيلها مرة أخرى، لإعادة تشغيل موزع القهوة. إذا ظهر رمز الخطأ مرة أخرى بعد إعادة التشغيل، فقم بإيقاف تشغيل موزع القهوة واتصل بأحد فنيي الصيانة.
E247 1	احتكاك مضخة التروس كبير	تحميل زائد لمضخة التروس	
E247 10	الصمام الهوائي غير متصل	تم اكتشاف فصل الأسلاك	
E247 11	يوجد قصر بدائرة الصمام الهوائي لتوصيل بالطرف الأرضي	تم اكتشاف قصر بدائرة توصيلات الأسلاك	
E247 12	الصمام المائي غير متصل	تم اكتشاف فصل الأسلاك	
E247 13	يوجد قصر بدائرة الصمام المائي لتوصيل بالطرف الأرضي	تم اكتشاف قصر بدائرة توصيلات الأسلاك	
E247 14	صمام الحليب غير متصل	تم اكتشاف فصل الأسلاك	
E247 15	يوجد قصر بدائرة صمام الحليب لتوصيل بالطرف الأرضي	تم اكتشاف قصر بدائرة توصيلات الأسلاك	
E247 16	صمام التنظيف غير متصل	تم اكتشاف فصل الأسلاك	
E247 17	يوجد قصر بدائرة صمام التنظيف لتوصيل بالطرف الأرضي	تم اكتشاف قصر بدائرة توصيلات الأسلاك	
E247 18	صمام الغسل غير متصل	تم اكتشاف فصل الأسلاك	
E247 19	يوجد قصر بدائرة صمام الغسل لتوصيل بالطرف الأرضي	تم اكتشاف قصر بدائرة توصيلات الأسلاك	
E247 20	تم اكتشاف عدم تدفق الماء بالعداد	تم فصل/إيقاف تشغيل الماء، لا يوجد ضغط ماء في الوصلات الرئيسية. صمام مقياس التدفق أو المضخة أو مدخل الماء معيب أو مفصول.	تأكد من أن الوصلات الرئيسية للإمداد بالماء مفتوحة ومن تدفق الماء. ثم اضغط على زر القفل أو إعادة التعيين لمدة ٥ ثوانٍ، أو افصل الوصلات الرئيسية لقابس الطاقة لمدة ٥ ثوانٍ ثم أعد توصيلها مرة أخرى، لإعادة تشغيل موزع القهوة. إذا ظهر رمز الخطأ مرة أخرى بعد إعادة التشغيل، فقم بإيقاف تشغيل موزع القهوة واتصل بأحد فنيي الصيانة.

٦ - رموز الخطأ

معرف الخطأ	الوصف	تنشيط رمز الخطأ	مسح رمز الخطأ
E247 22	قراءة مستشعر التوصيل خارج النطاق المسموح به	يوجد عيب أو فصل في مستشعر التوصيل	اضغط على زر القفل أو إعادة التعيين لمدة ٥ ثوان، أو افصل الوصلات الرئيسية لقابس الطاقة لمدة ٥ ثوان ثم أعد توصيلها مرة أخرى، لإعادة تشغيل موزع القهوة. إذا ظهر رمز الخطأ مرة أخرى بعد إعادة التشغيل، فقم بإيقاف تشغيل موزع القهوة واتصل بأحد فنيي الصيانة.
E247 23	قراءة NTC لقطعة الحليب خارج النطاق المسموح به	يوجد عيب أو فصل في NTC	
E247 24	درجة حرارة المبرد ساخنة جدًا	خطأ في جهاز التبريد، المبرد لا يعمل (فوق ١٥ درجة مئوية)	
E247 25	درجة حرارة المبرد باردة جدًا	خطأ في جهاز التبريد، المبرد بارد للغاية (أقل من ٢ درجة مئوية)	
E247 30	قطعة الحليب غير مركبة	تم اكتشاف عطل بالموصل السلبي أو المروحة أو السلك	
E247 31	يوجد قصر بدائرة قطعة الحليب للتوصيل بالأرضي		
E247 35	تم اكتشاف حالة تيار زائد	تم اكتشاف عطل بمصدر التزويد بالطاقة أو لوحة PCB أو توصيل الأسلاك	
E247 36	عطل في وحدة التحكم بالطاقة	عطل نتيجة الجهد العالي في لوحة PCB	
E247 46	حرارة زائدة في FTH	عطل في FTH بسبب زيادة التيار	

٦ - رموز الخطأ أجهزة - Quantum/Excellence

ستظهر رموز الخطأ التالية على شاشة عرض موزع القهوة المقترون بالنسبة إلى جهاز Milk Master Pro المقترون بموزعات Quantum أو Excellence.

معرف الخطأ	الوصف	تنشيط رمز الخطأ	مسح رمز الخطأ
77	لدى جهاز Milk Master Pro خطأ (فارغ)	الحليب منخفض/لا يوجد حليب في حاوية الحليب	١. أعد ملء وعاء الحليب أو غير العبوة وأعد تعيين موزع القهوة. ٢. إذا ظهر رمز الخطأ مرة أخرى؛ ٣. فقم بإيقاف تشغيل جهاز Milk Master Pro من المفتاح الرئيسي، وانتظر لمدة ١٠ ثوانٍ ثم أعد تشغيله مرة أخرى. (يستغرق الأمر حوالي ٦٠-٣٠ ثانية ليتصل جهاز Milk Master Pro بموزع القهوة مرة أخرى). ٤. إذا ظهر رمز الخطأ مرة أخرى بعد إعادة التشغيل؛ فقم بإيقاف تشغيل كل من ماكينة القهوة وجهاز Milk Master Pro من المفتاح الرئيسي واتصل بأحد فنيي الصيانة للمساعدة.

Produced by Crem International (Shanghai) Co., Ltd.
Address: Building 5, No 521-551 KangYi Road, Pudong New Area, Shanghai, China

www.creminternational.com